

La Voz de Menorca

Número suelto... 5 céntimos
Número atrasado 10

DIARIO REPUBLICANO

Año XII. — Número 3.902

Suscripción
En la isla al mes... Ptas. 1'50
Resto de España... " 1'75
Extranjero... " 2'50

MAHON, LUNES 5 MARZO 1917

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

El problema del pescado

Muchos han sido los que expusieron su manera de pensar respecto al problema planteado de la pesca, y sólo un informe fué contrario a que se den facilidades, el de don Santiago MasPOCH que se publicó en este mismo periódico en forma de folletín.

Dicho señor se esfuerza solamente en barajar cifras concienzudamente entresacadas y datos de autores según los cuales las artes de arrastre son perjudiciales en grado sumo a la propagación de la pesca.

Cita a cierto autor que hace referencia al puerto de Marsella, que de sus estudios hechos a conciencia demuestra que la gran mayoría de los pescados son adultos, y que llama la atención del Gobierno para que evite la desaparición de las especies dictando leyes prohibitivas.

Hemos de tener en cuenta que son muchos los autores que han escrito libros sobre diversos asuntos y que no todos han estado acertados en sus afirmaciones o manera de pensar; la práctica, factor principal, demuestra en el caso presente, de la manera más rotunda, cuán equivocados están los que tales ideas sustentan.

Yo de lo que estoy convencido es que nadie podrá explicarnos el por qué habiendo tantos años que por una ley especial fué prohibida la pesca de arrastre, disminuya esta en vez de aumentar, como era lo que debía esperarse.

Tampoco podrán razonar lo que ocurre en Mallorca, costas catalanas, Valencia, etc., etc., en donde se pesca el arrastre y en lugar de desaparecer las especies ven los pescadores aumentadas sus ganancias, tanto que después de surtir sus mercados hacen el negocio de exportación.

No podrán tampoco explicarnos el milagro de la Albufera. Nadie ignora que aquello es sencillamente un charco; que en la misma se pesca, desde hace muchísimos años, con pequeñas interrupciones, con el boliche de arrastre; y sin embargo se cogen de continuo cantidades respetables de pescado.

¿No es más lógico creer que es mucho más perjudicial a la propagación de especies, el que se cojan durante ciertas épocas del año, langostas, llops, cherret, chuclas, etc., etc., completamente cargadas de huevos?

¿Por qué no han procurado evitar que estas hembras fueran cogidas de poder depositar sus millones de huevos?

¿Y estos huevos no representan a su manera de ver millones y millones que en su día hubieran sido langostas, llops, cherret, etc.?

¿No hay que creer sinceramente, sin convencionalismos, que una sola de estas langostas hembras, repleta de huevos, representa muchas más crías que las que puedan destruir todos los boliches de arrastre?

La pesca del boliche de arrastre, objeto que se persigue, se efectúa en calas y ensenadas; dentro y fuera del puerto. El espacio que ocupa será a lo sumo de unos cien metros de largo por algunos menos de ancho.

En la costa de Menorca el boliche sólo puede pescar según dijo un pescador, en unos 42 sitios arenosos; y es precisamente en estas cuarenta y dos playas en donde los peces tienen el hábito de ir a depositar sus hue-

vos? Y aun suponiendo que toda cuanto cría dentro de estas playas fuese destruida; ¿sería esto suficiente a la desaparición de la especie?

No sabemos nosotros lo que pasa en Marsella; ni lo que pasa en Pekín, pero sí lo que ha pasado en Menorca, comprobado por nuestros propios ojos y que nadie rebatirá porque faltan argumentos que oponer a tanta prueba.

Queda, pues, en pie:

1.º Que resulta perjudicial en grado sumo a la propagación de las especies el que puedan ser cogidos en ciertas épocas del año (todo el verano) las langostas, chuclas, moras, cherret, llops, etc., etc., (hembras) por estar repletas de huevos.

2.º Que desde que está prohibida la pesca de arrastre han desaparecido de nuestros mercados muchas clases de pescado, lo cual prueba que éste no es cogido.

3.º Que el boliche de arrastre no puede en las costas de Menorca ocasionar los perjuicios que se suponen, pues su trabajo lo efectúan en sitios arenosos, y el área de arrastre es insignificante comparada con la inmensidad del mar.

4.º Que ha disminuido (en vez de aumentar) la pesca desde que fueron dictadas las actuales leyes prohibiendo el arrastre.

Todas las artes tienen sus sitios en donde pueden pescar sin que nadie les moleste; ¿por qué el boliche no ha de tener sus puestos designados, máxime cuando dichos lugares dejan de ser frecuentados en absoluto?

¿Es razón suficiente el que un señor que forma parte de la Junta de Pesca, propietario de cinco o seis

barcas, diga en una de las Juntas de Subsistencias que no pueden permitir la pesca del boliche porque una barca de estas cogería más mercancía que él con las seis que posee?

¿Por qué hemos de ser de diferente condición los de Menorca a los de Mallorca en cuestión de leyes de pesca?

¿No son tan dignos de consideración los que en esta isla habitan como pueden serlo los de la Balear mayor?

En Mahón, uno de los más importantes puertos del mundo, plaza militar, en donde residen multitud de familias de militares y empleados, se dá el bochornoso espectáculo todas las mañanas de que en sus mercados rifan las personas para adquirir pescado, teniendo muchas veces que intervenir la guardia municipal.

Como yo no dudo del recto sentir de nuestras autoridades de Marina y del señor Ministro de este departamento, espero que una vez penetrados de este grave problema, han de ser sus resoluciones en sentido de favorecer a todo un pueblo.

No he de terminar mi mal trazado artículo sin hacer constar mi más enérgica protesta ante quien ha propagado la especie de que el pueblo de Mahón se haya puesto al frente, en señal de protesta, de nuestras dignas autoridades de Marina; este pueblo tan noble y digno está muy por encima de los que tal calumnia han propagado.

Tampoco he de dejar de consignar en letras de molde, para que el público lo sepa, las desinteresadas gestiones llevadas a cabo por nuestro digno y muy querido Diputado don Fe-

derico Llansó que ha puesto de su parte toda su actividad e inteligencia en este asunto.

X. X. X.

2 Marzo 1917.

Triunfos ingleses en Picardía

Los avances

Londres, 27.—El corresponsal del *Morning Post* en el Cuartel general británico manifiesta que continúa la retirada paulatina del enemigo de la región del Ancre, verificando acciones de retaguardia, pues nuestras tropas que avanzan se mantienen en constante contacto con la infantería que se retira.

El día 26, nuestras patrullas se aproximaron aún más a Bapaume, desalojando a pequeños destacamentos enemigos que habían sido dejados atrás para fratar de detener con ametralladoras el avance inglés.

La retirada del enemigo sufre un vivo fuego de artillería. Donde sea que trate de hacerse fuerte, nuestras tropas, que ahora persiguen de cerca al adversario, estarán preparadas para rechazarle de nuevo en seguida que se vea que está dispuesto a detenerse en su marcha hacia Alemania.

Ya estamos en contacto con las posiciones del enemigo al Sudoeste de la altura de Bapaume, y la continuación de nuestra presión puede implicar su retirada de dicha altura y de la ciudad misma hasta una línea más larga entre Cambrai y Arrás.

Los prisioneros que se han hecho

en este avance demuestran que están perdiendo confianza, y su estado moral está muy deprimido al ver la retirada de las tropas alemanas.

La toma de Serre

Londres, 27.—El corresponsal militar del *Morning Post* dice que Serre fué abandonado debido al movimiento envolvente al Sur y Sudeste.

La altura al Este de Serre y al Norte de Pendant Dopsé (?), que se eleva 40 pies por encima de la aldea, domina el país en una gran extensión en todas direcciones, especialmente hacia el Este.

De mayor importancia aún es la ocupación del alto saliente que empieza de la cordillera de Tiepvat, cerca de la granja de Mouquet, proyectándose entre Grandcourt y Pys y termina en un núcleo que domina Miraumont desde una altura de 130 pies a una distancia de mil yardas. Desde esta posición dominante, todo el país se halla bajo nuestra observación hasta Bapaume, que está a una distancia de 9.000 metros, mientras que al norte, Achiet-le-Petit y Puisieux aux-Monts se halla a unos 5.000 metros.

También dominamos la cuarta línea alemana, que corresponde Pys hasta Bapaume. Todo este país y Bapaume han sido sometidos desde hace tiempo a nuestro bombardeo. El primer resultado fué el que resultasen insostenibles Miraumont, Pys e Irlés.

Importancia de la victoria

Londres, 27. El «Times» de Londres dice que el retroceso del enemi-

116

IVANHOE

FOLLETÍN DE LA VOZ DE MENORCA

117

ca a Isaac York, entregale esta sortija, y dile que se pague el caballo y las armas que por su crédito he obtenido.

—Eso no, por San Dunstón—dijo Gurth.

—¿Cómo, bellaco!—exclamó el caballero.—¿No quieres obedecer mis mandatos?

—Siempre que sean justos y cristianos, los obedeceré—dijo Gurth;—pero éste no lo es. Dejar que un judío se pague por sí mismo, sería injusto, porque perjudicaría los intereses de mi amo; insensato, porque es acción de necios y desacordados; antieristiano, porque sería despojar al fiel para enriquecer al que no lo es: con que mandad otra cosa en pueda servirlos.

—Págale lo que sea justo—dijo el caballero.

—En esa forma, cumpliré vuestros mandatos—y tomó la sortija, añadiendo entre dientes:—Lo justo será la mitad de lo que me pide.

Dichas estas palabras abandonó la tienda, dejando a su amo entregado a sus cavilaciones, las cuales, por razones particulares que no nos está permitido decir ahora a nuestros lectores, eran extraordinariamente penosas, turbulentas y amargas.

Cambiamos ahora de escena, y trasladémonos con nuestros lectores a los muros de Ashby, o, mejor dicho, a una casa de campo de sus cercanías, perteneciente a un poderoso israelita y en la que Isaac, su hija y sus criados, se habían alojado. Nadie ignora que los judíos son tan francos y generosos en dar hospitalidad a sus hermanos en religión y nacionalidad, como opuestos a conceder la misma gracia a los extraños.

En un aposento de estrechas dimensiones, pero alhajado magníficamente con muebles de estilo oriental, Rebeca estaba inclinada sobre un montón de cojines primerosamente bordados, los cuales servían de sillones y canapés y guarnecían una plataforma poco elevada, que daba vuelta al cuarto, a guisa de los estrados que en otras épocas usaban los españoles. Sus ojos, llenos de fútil ternura, seguían los movimientos

Apenas había acabado de tomar aquel refrigerio, cuando el escudero le anunció que cinco hombres, cada uno de los cuales traía del diestro un caballo, pedían licencia para hablarle. El caballero *Desheredado* había bñase desembarazado por completo de su armadura, y vestido la sobrevesta que usaban en casa los sujetos de su condición. Este ropaje tenía una capucha que en caso de necesidad podía cubrir toda la cabeza ocultando las facciones tan bien como la visera de un morrión; pero ya iba entrada la noche, y era inútil este disfraz, a menos que lo conocieran muy familiarmente las personas que deseaban hablarle.

Acercóse, pues, a la entrada de la tienda, y encontró en ella a los escuderos de los mantenedores del torneo, a los cuales conoció perfectamente por las libreas pardas y negras que vestían. Cada uno llevaba del diestro el caballo de su señor, con la armadura que en el combate había vestido.

—Caballero *Desheredado*—dijo el primero:—según las leyes de la caballería, yo, Balduino de Oyley, escudero del temible caballero Brián de Bois-Guilbert, os presento el caballo y la armadura que han servido al dicho Brián de Bois-Guilbert, en el paso de armas de este día, dejando a vuestro arbitrio el retener o el rescatar estas prendas, según os lo dicte vuestro noble ánimo; pues tal es la ley de las armas.

Los demás escuderos repitieron la misma fórmula, sin alterar más que los nombres, pues cada uno debía dar el de su respectivo dueño, y aguardaron la decisión del caballero *Desheredado*.

—A vosotros—dijo el vencedor dirigiéndose a los cuatro últimos que habían hablado,—y a vuestros nobles y valientes señores, digo en general que me encomiendo a su estimación y que no está en mi ánimo privarles de sus armas y caballos, los cuales jamás encontrarían dueños que con ellos pudiesen competir en destreza y valor. Quisiera terminar aquí mi mensaje, pero siendo verdaderamente *Desheredado*, como mi

Hotel BALEAR

Plaza Mayor.-Palma de Mallorca

Director-propietario: **SEBASTIÁN BAUZA**

Habitaciones para familias. Servicio a la carta.
Alumbrado eléctrico. Contratos especiales.
Cuarto de baños. Excelente cocina.

Coches para excursiones a la llegada de trenes y vapores

Precio del hospedaje: 5'50 pesetas

go es más considerable que cualquier otro que ha verificado en Occidente desde la batalla del Marne.

La prensa de París, al estimar la importancia del nuevo avance británico en dirección a Bapaume, rinde un gran tributo a la valentía, persistencia y tenacidad de las tropas británicas.

Junta de Subsistencias de Menorca

La Junta de Subsistencias en sesión celebrada el día 1.º del corriente, ha acordado:

1.º. Suspender temporalmente la tasa del pescado dada la divergencia de pareceres de las personas que han informado; de la infinidad de variedades de pescado que había de clasificar y tasar, lo cual produciría seguramente confusiones y disturbios que está en el ánimo de la Junta evitar, y sobre todo por la carencia en general de pescado que se nota en los mercados debido a la poca concurrencia de pescadores, dadas las condiciones en que se desarrolla esta industria en la Isla.

2.º. En vista de esta instancia de varios embarcadores de gallinas solicitando la exportación de determinado número de dichos animales, y en consideración a que se ha demostrado que está surtida la plaza tanto de esta especie como de huevos, acordar el embarque semanal de una cantidad que se fijará después de oídos a los solicitantes, sin perjuicio de restablecer la prohibición en cuanto se notare escasez en el mercado, y

3.º. Que, resultando de los datos adquiridos que en la segunda quincena de este mes, desde hace muchos años, comienza el embarque de ganado vacuno, lanar y cabrío, y a fin de no irrogar los perjuicios a la agricultura y teniendo en cuenta que el mercado no consume en la Isla, ni en mucho, la producción de dicho ganado, se acordó autorizar el embarque del mismo desde la fecha citada en cantidad proporcional a la exportada durante los diez años últimos, sin perjuicio de restablecer la restricción cuando se presuma pueda faltar, o lo reclamaren otras circunstancias.

Lo que se hace público para conocimiento general y de los señores Alcaldes.

Mahón 3 Marzo 1917.—El Presidente, Antonio Giménez.

Noticias marítimas

Entradas y salidas de buques

El sábado zarpó para Barcelona el vapor «Monte Toro» al mando del capitán señor González. Regresará mañana.

—Ayer fondeó el «Mahón» procedente de Barcelona y Alcudia debiendo salir mañana en viaje directo.

—Esta noche saldrá para Palma el «Menorquin» al mando del capitán señor Femenias.

—Procedente de Ciudadela llegó

ayer la balandra «Pelayo» con cargamento de carbón vegetal para el Parque de Intendencia Militar.

Otras noticias

Terminada la descarga de carbón el vapor «Isla de Menorca» salió ayer de Barcelona para Torreveja.

El vapor «Mahón» que llegó ayer fué portador de una canoa automóvil con destino a la Estación Torpedista.

La referida embarcación mide diez metros y medio de eslora, dos y medio de manga y alcanza una velocidad de once millas por hora. Fué construída en Barcelona.

NUESTRO DIPUTADO

El dragado del puerto

Un crédito de un millón cuarenta mil pesetas :

Una vez más nos complacemos en dar cuenta a nuestros lectores de las felices gestiones realizadas por el digno Diputado por Menorca, nuestro buen amigo don Federico Llansó, en favor de este distrito.

El señor Llansó ha estado recientemente en Madrid donde, como siempre, ha hecho derroche de actividad y talento en pro de los intereses que representa, ocupándose de diversos asuntos que serán conocidos a medida que se vean realizados los deseos de nuestro ilustre amigo.

La cuestión de las aguas de la fuente de San Juan y el pleito de la pesca han merecido la atención del Diputado por Menorca; pero en lo que ha trabajado de firme obteniendo decisivos resultados ha sido en la resolución del dragado de nuestro puerto.

Gracias a sus acertadas gestiones ha podido imprimir actividad extraordinaria al expediente y hace muy pocos días recibió un atento B. L. M. del señor Interventor general de la Administración del Estado en la que le comunicaba que, accediendo a sus deseos, daba orden para el más pronto despacho del expediente de Fomento.

Finalmente, ayer, a última hora de la tarde, tuvimos el placer de recibir el siguiente telegrama:

«Barcelona 4, 16'30.

Ministro Hacienda firmó ayer concesión crédito millón cuarenta mil pesetas para dragado puerto de Mahón.

Llansó.»

Tan pronto como llegó a nuestro poder el telegrama nos apresuramos a darlo a conocer reproduciéndolo en nuestra pizarra, ante la que se aglomeraba el público que comentaba en términos muy halagüeños tan buena noticia, elogiando sinceramente la actividad, el talento y la buena voluntad del Diputado por Menorca que ha logrado una mejora de extraordinaria importancia que aumentará bajo todos aspectos el valor de nuestro puerto y que proporcionará trabajo durante largo tiempo a muchos obreros, constituyendo un buen ingreso para nuestra isla.

Nosotros felicitamos al Dr. Llansó por ver coronados sus trabajos por el éxito y le hacemos presente nuestro agradecimiento y el de Menorca toda por el celo con que se ocupa del progreso y bienestar de la isla.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

Pésame

El sábado a las seis de la tarde falleció nuestro estimado y respetable amigo don Pelegrín Rita Hernández, persona muy conocida y apreciada en esta ciudad.

Era el señor Rita Hernández de carácter afable y bondadoso, de claro entendimiento, de criterio razonador y acertado. Tenía especial don de gentes que le atrajo siempre amistades y relaciones extensas. Tan recomendables prendas no decayeron bajo el peso de los años, pues hasta los últimos días de la vida el bondadoso anciano conservó la plenitud de su inteligencia, la bondad de corazón, y tuvo para cuantos le trataban palabras de afecto y de consideración.

La ciudad, este Mahón de nuestros ensueños, era para el señor Rita Hernández el amor de los amores. ¡Cuántas veces departimos con él sobre asuntos y detalles urbanos y pudimos apreciar cuánto le preocupaban Mahón y la roqueña!

Estas y otras muchas consideraciones que nos sugiere el recuerdo de tan buen amigo, de tan digno ciudadano, han tenido una demostración de veracidad y de justicia; prueba muy triste, es cierto, pero muy elocuente y expresiva. Nos referimos al larguísimo cortejo de amigos, al desfile prolongado de personas de todas las clases sociales, de todas las profesiones, de los partidos todos que después de acompañar ayer tarde al cementerio los restos del que fué amigo querido y persona honradísima fueron a saludar a la familia del finado.

Saludámosla también nosotros afectuosamente con tan sensible motivo cual el de esta pérdida dolorosa y transmitimos en particular sentida expresión de pesar a nuestros buenos amigos don Joaquín, don Pelegrín, don Amadeo (ausentes), don Francisco y don Juan (presentes), hijos del extinto, así como a don Francisco León, hermano político del mismo.

Accidente desgraciado

El sábado último, al regresar en su coche nuestro buen amigo don Jorge T. Ladico del entierro de Mr. Deloffre, tuvo la desgracia de que el vehículo atropellara a una anciana de sesenta y dos años.

Esta, que se llama Apolonia Leza y Gomila, y es sorda y casi ciega, marchaba sola por la calle de Prieto y Caules. El cochero al verla desvió el coche, pero la pobre mujer, sin darse cuenta de ello sin duda, marchó hacia la caballería y ya entonces le fué imposible al cochero evitar el percance.

Sólo pudo conseguir por un hábil movimiento que aquel fuera menos grave.

Al darse cuenta del hecho el señor Ladico ordenó que parara el coche y la anciana fué conducida a la farmacia de don Mauricio Hernández donde la reconoció el médico señor Pons Marqués, ordenando que fuera trasladada al hospital, verificándose el traslado en el mismo coche del señor Ladico, marchando a pie los que lo ocupaban hasta el benéfico establecimiento.

Allí se apreció a la herida la rotura de una clavícula verificándose la cura necesaria, quedando la enferma en el hospital y recomendando el señor Ladico que fuera atendida con toda escrupulosidad.

Cuantos presenciaron el suceso reconocen que al cochero le fué imposible evitarlo.

El baile del mantón

Fué una fiesta hermosísima la del baile del mantón celebrado anoche en la Casa del Pueblo y a la que asistió numerosísima concurrencia hasta llenar por completo el vasto salón.

Claro está que la nota más deliciosa, la que realizó el baile, fué la presencia de tantas y tantas señoritas, lindas y gentiles. Los ondulantes pliegues de variadísimos y vistosos mantones ceñían ligeramente esbeltos talles, y de entre los primorosos falles surgían rostros encantadores.

Las horas transcurrían veloces en medio de tales atractivos y delicias.

En memoria de Dicenta

El Ateneo Popular organiza para el sábado próximo una velada para honrar la memoria del gran escritor y autor dramático don Joaquín Dicenta, que dedicó al pueblo sus mejores producciones y que ha fallecido recientemente, como nuestros lectores saben.

Aunque no está ultimado el programa podemos adelantar ya que de él formarán parte una conferencia del señor Aeevedo bajo el tema «Dicenta y el teatro popular» y que un grupo

nombre lo dice, me veo en la necesidad de suplicarles que rescaten las armaduras, conforme su cortesía les dicte, pues apenas puedo decir que es mía la que me ha servido en el torneo.

—Tenemos autorización—dijo el escudero de Reginaldo Frente de Buey—de ofrecer cada uno cien ceques en rescate de estos caballos y armaduras.

—Basta la mitad de esa suma para satisfacer las necesidades que en la actualidad me apremian—contestó el caballero Desheredado.—La otra mitad será dividida en dos partes: una para vosotros, señores escuderos, y la otra para los heraldos, músicos y demás asistentes al torneo.

Los escuderos le saludaron haciendo una profunda reverencia, manifestándose agradecidos por aquella cortesía y generosidad, nada común entre los campeones, o a lo menos pocas veces practicada con tanta profusión.

Entonces el caballero Desheredado dirigióse a Balduino, escudero de Brián de Bois-Guilbert, y le dijo:

—En cuanto a vuestro amo, ni armas ni rescate acepto de él. Decidle en mi nombre que no ha terminado nuestro combate, ni terminará hasta que hayamos peleado con espada y lanza a caballo y a pie. He sido desafiado por él mismo a esta mortal pelea, y no he olvidado el reto. Al mismo tiempo le diréis que con él no obraré, como con los otros mantenedores, en términos corteses, sino como con un hombre a quien mortalmente aborrezco.

—Mi amo—respondió Balduino—sabe responder a las afrentas, a las estocadas y a las cortesías. Puesto que desdefiáis aceptar de parte suya el rescate que de los otros caballeros habéis exigido, aquí dejo el caballo que jamás volverá a montar, y la armadura que nunca volverá a vestir Brián de Bois-Guilbert.

—Habéis hablado muy bien, buen escudero—dijo el Desheredado;—bien y dignamente, tal como corresponde al que habla en nombre de su dueño ausente.

Pero no dejéis aquí el caballo ni la armadura. Restituid ambas prendas a vuestro señor, y si se niega él a recibirlas, guardáoslas para vos, buen amigo. Puesto que están a mi disposición, os las doy de mi plena y libre voluntad.

Balduino hizo una reverencia, y en unión de sus compañeros se retiró. El caballero Desheredado volvió a entrar en el pabellón.

—A lo menos—dijo hablando con su escudero,—no habrá quien diga que el honor de las armas inglesas ha sufrido menoscabo alguno por mi causa, amigo Gurth.

—Y yo—respondió el aludido,—por ser un porquerizo sajón, no he representado mal el papel de escudero normando.

—Es verdad—dijo el caballero—; pero temblando estaba yo de que descubriesen tu aspecto rústico y tu continente desaliado.

—Imposible—dijo Gurth.—El compañero Wamba el bufón; aunque a la hora presente no sabría decir si en él domina más la astucia que la locura; no sé cómo pude contenerme cuando pasó tan cerca de mí el amo pensando tal vez que Gurth estaba guardando sus verracos a muchas millas de aquí en medio de los fangales y espesuras de Rotherwood. Si me llega a conocer...

—No importa—dijo el Desheredado;—ya sabes lo ofrecido.

—Eso es lo de menos—exclamó Gurth;—jamás dejaré a mis amigos por guardar la persona. Mi pellejo es muy duro, y aguanta también el látigo como el del más robusto animal de mi manada.

—Confía en mi palabra, y ten atendido que sabré corresponder al riesgo que por mí corres—dijo el caballero;—por de pronto, toma esas diez monedas de oro.

—Jamás dijo Gurth guardando las monedas en el bolsillo,—jamás hubo porquerizo ni mayoral con mayor riqueza que la que tengo yo ahora.

—Ve a la ciudad—siguió diciendo el caballero,—bus-

de aficionados de la casa... presentará el grandioso drama «Juan José».

Obito

Con sentimiento nos enteramos de que ha fallecido en Villa-Carlos la bondadosa señora doña Catalina Vinent Viuda de Rodrigo e hija del que fué digno Alcalde de esta ciudad don Sebastián Vinent de Mesa.

La finada era persona muy querida en esta ciudad tanto por las virtudes que la adornaban como por la bondad de su carácter, habiendo desempeñado los cargos de Vocal de la Junta local de Primera enseñanza y Presidente de «La Gota de Leche».

Acompañamos en el dolor que hoy embarga a sus deudos y enviamos nuestro sentido pésame a su apreciada familia, especialmente a sus hijos don Miguel, don Sebastián y don Vicente y a su primo don Joaquín Pascual, teniente coronel de Ingenieros.

El entierro tendrá lugar en dicho pueblo de Villa-Carlos esta tarde a las cuatro.

Descanse en paz.

Don Eusebio Estades

Sentimos en el alma que el gran exceso de original acumulado hoy en nuestra cartera nos impida publicar las consideraciones que nos sugiere el fallecimiento del dignísimo e ilustre ingeniero de caminos, canales y puertos don Eusebio Estades, jefe durante largo tiempo del ramo de obras públicas en esta provincia.

Mañana insertaremos el escrito que nos vemos obligados a aplazar. Nuestro pésame a la familia del señor Estades.

Enhorabuena

Nuestro amigo particular don Joaquín Abadía ha sido ascendido a oficial primero del cuerpo de veterinaria militar.

Felicitamos a tan inteligente profesor y digno oficial.

JUGUETES-PERFUMES BORDADOS

los encontrará usted en Casa Buenaventura

Movimiento de viajeros

Para Barcelona salieron el sábado en el vapor «Monte-Toro» 56 pasajeros.

Ayer llegaron de dicha ciudad, en el vapor «Mahón» 4 pasajeros e igual número de Alcudia, entre estos últimos nuestro particular amigo don Luis Coda.

Bien venidos.

Noticias cortas

Procedentes de la Albufera, propiedad del señor Mercadal, fueron embarcadas el sábado para Barcelona, tres cajas con cien kilos de anguilas.

En la Casa Consistorial se procedió ayer a la tala, reconocimiento y revacunación de los mozos del actual reemplazo. De ciento veinte y nueve hay diez y seis analfabetos.

A la puerta del Cine Moderno fueron ayer detenidos tres pilluelos de esos que se dedican a pordiosear y a pedir entradas en las inmediaciones de teatros y cines.

Ayer por la mañana en la Pescadería un golflillo agredió brutalmente a un muchacho que iba en compañía de su madre. A causa de la bofetada el pequeño vino al suelo. Al ser increpado el agresor insultó a la madre del

agredido con epítetos que afectan a la honra. Presa de un accidente la pobre mujer cayó también.

Se cree que el autor de estos desafueros será habido pues ya la guardia municipal practica las indagaciones convenientes.

ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Anteayer se registró una buena entrada y anoche se llenó el coliseo.

Apremiados por la falta de espacio y tiempo, agobiados por la acumulación de original nos vemos privados

de reseñar las variadas representaciones que se han dado.

Pero tales apremios y agobios no han de ser óbice para que en la persona del incansable Director, inteligente actor don José Guillén, que tan excelente ejemplo da a todos, felicitamos por su labor siempre acertada al personal de la compañía que tan deliciosas veladas nos hace pasar.

Secundan perfectamente al señor Guillén y al acreditado maestro don José R. Villalonga la señora F. de Pedraza, la señorita Alayna, la señora García y los señores Macías, A. Montesinos, lo mismo que nuestros paisanos los aficionados señores Perches y Sintés.

Celebramos mucho que en atención a los deseos por nosotros recogidos y frasmilidos se empiece puntualmente para terminar a buena hora.

Tememos que el teatro quede en breve a oscuras, tan rápidamente disminuye el número de focos luminosos.

CINE MODERNO.—A las nueve se dará un programa de estrenos, entre ellos «La puerta abierta», de la acreditada marca Cines-Roma. Protagonista el célebre Capozzi.

NUEVO CINE.—A las nueve última proyección del hermoso film «En el límite de la vida» impresionado por la actriz italiana Almirante Manzini.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

Continúa el repliegue de los alemanes en el Ancre.-- Actividad en los frentes ruso e italiano.-- Manifestación aliadófila en Barcelona

Conferencias depositadas el día 5 a las 23-40 y el día 4 a las 6-15.

La guerra europea

NOTICIAS

Los partes franceses

París, tres tarde.—El parte dado al público hoy sábado por la tarde da cuenta de haberse realizado con éxito algunos reconocimientos seguidos de golpes de mano sobre las trincheras de la cota 304 y de la selva de Apremont.

En estas operaciones capturamos prisioneros y tomamos bastante material de guerra.

El comunicado de las once del mismo día (sábado) acusa luchas vivas de artillería en el Oise, el Aisne y el sur de Nebroud.

También se sostienen duelos de baterías en la Alsacia.

En el resto del frente hay tranquilidad.

Hostilidad general contra Alemania.

El gobierno del Brasil ha encargado a sus representantes cerca de los imperios centrales que tomen medidas conducentes a asegurar su regreso.

El senado de los Estados Unidos ha votado por unanimidad una ley que autoriza al gobierno para la aplicación inmediata de los créditos consignados para gastos del ministerio de Marina.

Londres.—Se cree inevitable la ruptura de relaciones entre Alemania y China porque esta última no acepta la imposición del bloqueo decretado por Alemania.

Del mar

El gobierno italiano anuncia que ha sembrado de minas la región costera del Mar Tirreno.

Amsterdam.—Al oeste de las islas Rotunersy ha encallado un vapor con cargamento de municiones.

Londres.—Se construyen barcos mercantes especiales contra los submarinos.

Madrid.—El Ministro de Marina, general Miranda dice que del 10 al 12 llegará a Cádiz el submarino «Peral» y que siguen las conversaciones con Inglaterra relativas a la utilización de los barcos españoles detenidos en los puertos británicos.

Nota oficial inglesa

Londres.—Las tropas del frente occidental progresan por el sector de Barleucourt y por otros puntos de la región del Ancre.

Hemos hecho ciento cincuenta prisioneros y hemos rechazado el enemigo en Rochincourt.

Yanquilandia y Alemania

Londres.—El Embajador yanqui en Inglaterra celebra largas conferencias con el Jefe del Gobierno señor Lloyd George y con el Primer Lord del Almirantazgo.

En Berlín se reconoce la exactitud de las noticias sobre manejos contra los Estados Unidos realizados en México por instigación del gobierno alemán.

Bravatas presidenciales

Madrid.—El consejo de ministros celebrado en palacio fué largo.

El conde de Romanones puntualizó toda la política desarrollada por el gobierno desde que subió al poder.

Se ha dado una extensísima nota oficiosa en la que todo son éxitos del gobierno.

Conferencias depositadas el día 4 a las 23-40 y el 5 a las 6-15.

DE LOS FRENTES

Partes franceses del día 4

París, tres tarde.—En el Oise y en el Aisne, penetramos en las trincheras de Noyron e hicimos prisioneros. A la izquierda del Mosa dispersamos un destacamento.

En Woevre, duelos de artillería.

En Alsacia hicimos fracasar los ataques que iniciaban los alemanes. Nuestros aviadores bombardearon organizaciones defensivas, polvorines y una estación enemiga.

Once noche.—Al este del Mosa la lucha es muy violenta en el bosque de Courrieres.

Al norte de Eix los alemanes después de una intensa preparación por medio de la artillería consiguieron penetrar en nuestros elementos de trinchera avanzada.

Mediante un vigoroso contraataque les expulsamos y batimos hasta diezmarles.

Después de un eficaz tiro de nuestras baterías restablecimos la línea.

Al oeste del Mosa atacamos con éxito las trincheras de Malencourt, dimos un golpe de mano sobre las de Monastierre y regresamos con prisioneros.

En el resto del frente, cañoneos intermitentes.

Parte ruso

Petrogrado.—Nuestro ejército ha tomado la plaza de Hamadon.

Hemos atacado al enemigo en la región del lago Nasocys.

Parte italiano

Roma.—Se despliega gran actividad en el valle del Adigio.

En los montes Julianos hemos alcanzado éxitos locales.

Parte inglés

Londres.—En Parisieux y Gommecourt avanzamos con éxito en un frente de cinco millas.

El enemigo opuso seria resistencia, pero fué vencido completamente.

En el sector del Tigris, en oriente, dos de nuestros cañoneros batieron al ejército turco que se retiraba derrotado y hundieron cuatro buques otomanos.

Hemos recuperado un barco que abandonamos en 1916.

Alrededor de la guerra

Del mar

Londres.—A consecuencia del choque con una mina se ha hundido un contratorpedero inglés.

Santa Cruz de Tenerife.—En estas costas han aparecido restos de barcos-torpedeados.

Croniquilla

Washington.—Hoy jurará el cargo el señor Wilson, reelegido Presidente de los Estados Unidos.

El parlamento del Canadá ha votado en pró del servicio militar obligatorio.

El Kaiser y el general Hindenburg se han reunido en el frente occidental.

El último acaba de apadrinar un hijo del príncipe Joaquín de Prusia.

Política y Administración

Mitín electoral

Barcelona.—En la Casa del Pueblo se celebró ayer un grandioso mitín con motivo de la presentación de los candidatos republicanos para diputados provinciales.

La nota saliente la dió el señor Lerroux al tratar de política internacional más que de elecciones.

Discurso.—Manifestación

Barcelona.—En la Sala Imperio, el diputado republicano don Marcelino Domingo pronunció un discurso, trató de la cuestión de Marruecos y contó horrores.

El orador fué aclamado; no hubo incidentes.

Por la noche un grupo de radicales apedreó un kiosko de propagandas germanófilas que hay en la Rambla y en el que se venden La Tribuna y El Día Gráfico.

La policía disolvió la manifestación.

Elecciones provinciales

Tuvo lugar ayer en toda España sin incidentes la proclamación de candidatos para diputados provinciales.

En virtud del artículo 29 de la ley electoral fueron proclamados diputados provinciales 152 liberales, 79 conservadores, 2 mauristas, 2 reformistas, 2 jaimistas, 5 republicanos conjuncionistas, 2 integristas, 1 católico, 1 bloquista y 1 indefinido.

Se luchará en Alava, Almería, Burgos, Cáceres, Castellón, Cuenca, Logroño, Orense, Salamanca, Toledo, Valencia, Valladolid, Vizcaya, Madrid y en toda Cataluña.

BANCO DE MENORCA

El Banco de Menorca se encarga por cuenta de su clientela, de las operaciones siguientes:

Compras y ventas de todas clases de valores españoles y extranjeros al contado y a plazo.

Cartas de crédito sobre todos los países

Custodia de toda clase de valores y gestión de las operaciones relacionadas con los mismos, tales como cange, renovación de cupones, verificación de los sorteos de amortizaciones, etc., etc.

Cobro y compra de cupones españoles o extranjeros.

Giros, órdenes telegráficas, y cobro y descuentos de letras.

Seguros de cambio.

Aperturas de toda clase de cuentas corrientes en pesetas o en monedas extranjeras y todas las demás operaciones propias de esta clase de establecimientos.

Negociamos en las mejores condiciones de cambio el cupón de los valores extranjeros a medida que se anuncia la apertura de su pago, y el de las Cédulas Argentinas seis semanas antes de su vencimiento, como de costumbre.

COMPRAMOS Y VENDEMOS ORO Y BILETES EXTRANJEROS

CARNE

Desde 1.º del actual en la carnicería n.º 18 se vende la carne con hueso a pesetas 1'75 kilogramos o sea a 0'70 la libra.

Sin hueso a 2'75 kilogramos o sea a 1'10 la libra.

LEÑA.—Para cocinas a 1'50 y a 1'75 los 40 kilos. Se admiten encargos en la plaza del Carmen número 5.

APRENDIZ BARBERO.—Se necesita uno de 14 a 16 años, en la Barbería de MURILLO, Cifuentes 66.

SE VENDE.—Un gramófono y una bicicleta. Informes: Plaza Vieja, número 6 A.

PIANOS.—Se compran, se venden y se alquilan. El Bazar de Francisco Pons Carras, Hannover, 11.

BANCO DE MENORCA

Pagamos el cupón de la Deuda Perpetua al 4 por 100 Interior y de la Amortizable al 4 por 100 vencimiento 1.º Abril 1917.

VENTA DE DOS CERCADOS.—En Alayor uno en la calle de San José, lindante con el Matadero y el otro en el Cos, camino de S' Avia Bou.

Se venderán aunque sea pagando sólo parte del precio y el resto dejándolo en hipoteca.

Informes, en el cercado de la calle de San José.

CUPÓN REGALO DE La Voz de Menorca. Cada 25 cupones pueden canjearse por un número que tendrá opción al sorteo de nuevos regalos. Tipografía Mahonesa, calle Nueva

De excelentes resultados para las enfermedades del estómago y nerviosas

Agua de Solares

Premiadas con altas recompensas en todas las exposiciones a que han concurrido

Gran premio en la Exposición Hispano-Francesa en Zaragoza

Proveedor de la Real Casa y de la Compañía Internacional de los coches camas

Pídase en las comidas



La mejor agua de mesa

De venta en Farmacias, Droguerías y depósitos de Aguas minerales

Concesionario exclusivo para Cataluña y Baleares: FEDERICO MUNOZ, Rosellón 222; bajos =Barcelona.

PARA USO DOMÉSTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura.

PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.

ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO.

RIBETADOR

DOBLAD

NUEVA, 32. — MAHÓN.

LA VERDADERA ECONOMIA

CONSISTE EN COMPRAR EN LOS

Almacenes "Las Novedades"

de JUAN RITA

CALLE NUEVA NUMERO 14

Notables rebajas de precios por final de temporada

SIEMPRE BARATO

MOTORES AMOVIBLES MARCA "CAILLE"

PARA BOTES A REMOS

Motor CAILLE de 2 caballos, 5 velocidades marcha atrás Ptas. 650'00
Motor NEPTUNO de 2 caballos de fuerza » 550'00

NOTA.—Estos precios se comprenden sobre muelle de Mahón comprendiendo el motor completo con MAGNETO de alta tensión y todo lo necesario para la instalación en el bote, en cuya operación no se invierten más que unos minutos.

Representante en Menorca:

MANUEL BELTRAN LLABRÉS

Calle de San Fernando n.º 34. — MAHÓN

Para primeras hipotecas,

Para colocar dinero o para tomarlo, pueden dirigirse a la:

Plaza de la Miranda, n.º 4. — Mahón

en donde informarán

(Todos los días de 1 a 3 tarde)

Indicador de Direcciones

DOMINGO ESTRADA.—Venta de patatas «Ventosilla» para siembra.

SOMBRERERIA de Francisco Vives.— Finales temporada rebaja de precios, calle y plaza Arravaleta número 2.

PAPELES y cartones de todas clases de la casa Pablo Vidal y Negre de Barcelona.— Representante en Menorca: Juan Lladó Portela, San José, 45 — Mahón.

ACEBITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona.— Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón, comercio de José Riudavets.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se juegan a diario en el comercio de José Riudavets, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón.

LA TROPICAL de B. Coll Pastillas de café con leche. Calle del Dr. Orfila.

PINTURAS, esmaltes, barnices. Hijo de Pons Marillo, Pl y Marga, 50 — Mahón.

PAPELES pintados para decorar habitaciones.—Hijo de Pons Marillo, Pl y Margall, 38 — Mahón.

PARA toda clase de negocios en las provincias de Murcia, Albacete, Alicante y Almería, dirigirse a J. Robert Pons, Zambrana, 2, entresuelo, Murcia.

Comerciantes e industriales

Aumentad vuestras ganancias

El medio más seguro para ello es el anuncio.

No creais aquello de que «el buen paño en el arca se vende».

En la vida moderna se hace preciso buscar los clientes con rapidez.

Toda cantidad gastada en anuncios es extraordinariamente aumentada por los beneficios que con ellos se obtienen.

Los comerciantes e industriales que se han hecho ricos ha sido gracias al anuncio.

Haced la prueba y os convencereis de nuestras afirmaciones.

Dianos MARISCANY

DE CUERDAS CRUZADAS

A plazos 5 duros mensuales

Representante en Menorca:

Manuel Beltrán Llabrés.—Mahón.

Manuel Beltrán & C.ía

Mahón - Baleares - España

Fabricantes de los selectos licores NECTAR BELFRAN, estomacal DORA y de los acreditados ANIS HIGIENICO ESTOMACAL y ANIS BELTRAN.

Aguardientes puros de uva con premios en las exposiciones de Barcelona (1888), París (1889), Londres (1889) y única recompensa otorgada en la de París (Brasil, 1901) entre todos sus competidores similares

Exportación a todos los países del mundo

TARIFA DE ANUNCIOS

DE

La Voz de Menorca

En cuarta plana

Ancho de una columna

Hasta 5 líneas, tres inserciones . . . 1'00 ptas.
Hasta 5 líneas, seis inserciones . . . 1'50
Hasta 5 líneas, por cada inserción que exceda de seis . . . 0'20
Per cada línea más que exceda de seis se pagará 5 céntimos por inserción.

Ancho de dos columnas

Hasta seis centímetros: . . .
Tres inserciones . . . 2'50 ptas.
Seis id. . . 3'50
Per cada inserción más . . . 0'25

Hasta diez centímetros:

Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.

Hasta veinte centímetros:

Doble precio que para los seis centímetros.

Ancho de tres columnas.

Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.

Media página

Per una línea: cien . . . 6'00 ptas.
Per dos inserciones . . . 10'00
Per tres inserciones . . . 12'50
Per cada inserción que exceda de tres . . . 1'25

Advertencia importante.—Los suscriptores de este periódico tienen derecho a un veinticinco por ciento de descuento sobre los precios de tarifa, excepto en el anunciador de direcciones cuyo descuento, como pueden ver, es más importante.

Página entera

Doble precio que el señalado para media página.

En segunda o tercera plana

Doble precio que el señalado para la página cuarta.

En primera plana

Doble precio que el señalado para la segunda y tercera.

OTROS ANUNCIOS

Intercalados en la crónica local, de 1, 4 y 5 líneas, 50 céntimos por inserción. Per cada línea más, 10 céntimos de aumento por inserción.

En el anunciador de direcciones, cada mes una peseta por 5 líneas y una peseta por cada línea más para los suscriptores del periódico. Los no suscriptores pagarán doble precio.

En los anuncios por palabras, cinco céntimos por cada dos palabras.

Los artículos de reclamo pagarán 5 céntimos por línea.

ESQUELAS MORTUORIAS

Del ancho de una columna . . . 5'00 ptas.
A dos columnas . . . 15'00
Un cuarto de página . . . 40'00
Media página . . . 55'00
Página entera . . . 75'00

En primera plana doble precio.

Agua Imperial Alcalina diurética